



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. szeptember 3.  
(OR. en)

11557/21

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2021/0283(NLE)**

---

---

ENV 605  
JUR 478  
INF 245  
ONU 73  
RELEX 736

## FEDŐLAP

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. szeptember 3.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 532 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Aarhusi Egyezmény részes felei ülésének hetedik ülészakán az ACCC/C/2008/32. és az ACCC/C/2015/128. számú megfelelési ügyben az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 532 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2021) 532 final



Brüsszel, 2021.9.3.  
COM(2021) 532 final

2021/0283 (NLE)

Javaslat

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az Aarhusi Egyezmény részes felei ülésének hetedik ülészakán az ACCC/C/2008/32. és az ACCC/C/2015/128. számú megfelelési ügyben az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

## INDOKOLÁS

### **1. A JAVASLAT TÁRGYA**

E javaslat tárgya az a határozat, amely meghatározza, hogy az Aarhusi Egyezmény részes feleinek hetedik ülésén az Európai Unió által az egyezményből eredő kötelezettségeknek való megfelelésről szóló VII.8f. határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban az Uniónak milyen álláspontot kell képviselnie

### **2. A JAVASLAT HÁTTERE**

#### **2.1. Az Aarhusi Egyezmény**

A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezmény (a továbbiakban: Aarhusi Egyezmény)<sup>1</sup> egy multilaterális környezetvédelmi megállapodás, amely az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) égisze alatt jött létre.

Az Aarhusi Egyezményt 2005. február 17-én<sup>2</sup> hagyta jóvá az Európai Közösség, és az aláírásakor nyilatkozatot is tett<sup>3</sup>. Valamennyi tagállam a megállapodás részes fele. Az 1367/2006/EK rendelet (a továbbiakban: aarhusi rendelet) elősegíti az egyezménynek az uniós intézmények és szervek tekintetében történő végrehajtását<sup>4</sup>.

#### **2.2. Az Aarhusi Egyezmény**

Az Aarhusi Egyezmény szerződő felei négyévente üléseznek, és a napirend egyik állandó pontja a felek egyezménynek való megfelelése. A megfelelést az egyezmény 15. cikke alapján létrehozott Megfelelési Bizottság értékeli. A Megfelelési Bizottság megállapításai véglegesek.

A Megfelelési Bizottság megállapításait a megfelelés vizsgálatáról szóló I/7. határozat<sup>5</sup> 37. cikkének megfelelően jóváhagyás céljából az Aarhusi Egyezmény részes feleinek ülése elé terjesztik. Jóváhagyásuk esetén e megállapítások az Aarhusi Egyezmény hivatalos értelmezésének minősülnek, és ezáltal kötelező érvényűek a szerződő felekre és az egyezmény szerveire nézve.

A részes felek ülése általában konszenzussal határoz. Amennyiben a konszenzus elérése érdekében tett minden erőfeszítés kudarcot vall, az érdemi kérdésekkel kapcsolatos határozatokat a jelen lévő és szavazó részes felek háromnegyedes többségével hozzák<sup>6</sup>. Az EU-nak a 46 szavazatból 27 szavazata van, amennyiben valamennyi fél jelen van.

A részes felek ülését megelőzően az uniós álláspontokat a Tanács nemzetközi környezetvédelmi kérdésekkel foglalkozó munkacsoportja határozza meg.

---

<sup>1</sup> Közzétéve az ENSZ-EGB honlapján:

<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/documents/cep43e.pdf>

<sup>2</sup> A Tanács 2005/370/EK határozata, HL L 124., 2005.5.17., 1. o.

<sup>3</sup> Az EU nyilatkozatát az ENSZ-EGB honlapján a „Nyilatkozatok és fenntartások” cím alatt tették közzé, lásd: [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg\\_no=XXVII-13&chapter=27&clang=en](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg_no=XXVII-13&chapter=27&clang=en)

<sup>4</sup> HL L 264., 2006.9.25., 13. o.

<sup>5</sup> Lásd: [g0430994.doc \(unece.org\)](http://www.unece.org)

<sup>6</sup> Az eljárási szabályzatról szóló I/1. határozat (vö. különösen a döntéshozatalról szóló 35. cikkel), lásd: <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/documents/mop1/ece.mp.pp.2.add.2.e.pdf>

### 2.3. Az Aarhusi Egyezmény tervezett jogi aktusa

Az Aarhusi Egyezmény részes felei ülésének 2021. október 18–20-i hetedik ülészakán a tervek szerint elfogadják az Aarhusi Egyezményből eredő kötelezettségeknek az Európai Unió általi teljesítéséről szóló VII.8f. határozatot (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja egyrészt annak megállapítása, hogy az Európai Unió megfelel-e az egyezmény rendelkezéseinek, különösen az ACCC/C/2008/32. és az ACCC/C/2015/128. sz. ügy tekintetében, másrészt a megfelelés biztosításához szükséges feltételek meghatározása és adott esetben rendszeres jelentéstételi kötelezettségek előírása, valamint az érintett fél felkérése arra, hogy hozzon sürgős intézkedéseket a megfelelés biztosítása érdekében.

### 3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A Megfelelési Bizottság 2017. március 17-én közzétette a *ClientEarth* nevű nem kormányzati szervezet (NGO) által az uniós szintű igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében indított ACCC/C/2008/32. sz. ügyvel kapcsolatos megállapításait<sup>7</sup>. A Megfelelési Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Szerződésnek az uniós bíróságok általi igazságszolgáltatáshoz való jogra vonatkozó, általuk értelmezett szabályai, valamint a közigazgatási felülvizsgálathoz való jognak az aarhusi rendeletben meghatározott kritériumai sértik az egyezményt.

Egy külön megfeleléségi ügyben (ACCC/C/2015/128)<sup>8</sup>, amelynek megállapításait 2021. március 17-én tették közzé, a Megfeleléségi Bizottság megállapította, hogy az EU megsértette az egyezményt, mivel nem biztosított hozzáférést a nyilvánosság tagjai számára az Európai Bizottság által hozott állami támogatási intézkedésekre vonatkozó határozatok megtámadását lehetővé tevő közigazgatási vagy bírósági eljárásokhoz.

A Megfeleléségi Bizottság ACCC/C/2008/32. sz. ügyben tett megállapításaira válaszul a Bizottság 2020. október 14-én javaslatot nyújtott be az aarhusi rendelet módosításáról<sup>9</sup>, valamint közleményt adott ki az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról<sup>10</sup>. Ezzel eleget tett egyrészt a Tanács azon felkérésének<sup>11</sup>, hogy terjesszen elő jogalkotási javaslatot, másrészt az európai zöld megállapodásról szóló közleményben tett kötelezettségvállalásainak is.

A jogalkotási folyamat végeredményeként 2021. július 12-én háromoldalú egyeztetésen politikai megállapodás született, amely az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben a Megfelelési Bizottság által felvetett valamennyi aggályra választ adott.

Az ACCC/C/2015/128. sz. ügy az aarhusi rendeletben az állami támogatásokra vonatkozóan megállapított kivételekkel foglalkozik, melyekre a Bizottság fent említett jogalkotási javaslata nem terjedt ki. A 2021. július 12-i háromoldalú egyeztetésen azonban a Bizottság a felülvizsgált aarhusi rendelet elfogadásához vezető kompromisszum részeként nyilatkozatot adott ki, amelyben kötelezettséget vállalt arra, hogy megvizsgálja az ezen ügyben tett

<sup>7</sup> Az ACCC/C/2008/32. sz. ügyvel kapcsolatos megállapításokat és tanácsokat lásd itt: [https://unece.org/env/pp/cc/accc.c.2008.32\\_european-union](https://unece.org/env/pp/cc/accc.c.2008.32_european-union) és itt: [https://unece.org/env/pp/cc/accc.m.2017.3\\_european-union](https://unece.org/env/pp/cc/accc.m.2017.3_european-union)

<sup>8</sup> [https://unece.org/sites/default/files/2021-03/C128\\_EU\\_findings\\_advance%20unedited.pdf](https://unece.org/sites/default/files/2021-03/C128_EU_findings_advance%20unedited.pdf)

<sup>9</sup> COM(2020) 642.

<sup>10</sup> COM(2020) 643.

<sup>11</sup> A Tanács (EU) 2018/881 határozata (2018. június 18.) a Bizottságnak az Aarhusi Egyezmény Megfelelési Bizottsága által az ACCC/C/2008/32. számú ügyben tett megállapítások kezelésével kapcsolatos uniós opciókra vonatkozó tanulmány, valamint az 1367/2006/EK rendeletet módosító európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat benyújtására való felkéréséről, ST/9422/2018/INIT, HL L 155., 2018.6.19., 6. o.

megállapításokat és az eredményeket 2022 végéig közzéteszi. A Bizottság azt is kijelentette, hogy 2023 végéig adott esetben intézkedéseket fog előterjeszteni a kérdés megoldása céljából, figyelembe véve az EU-nak és tagállamainak az Aarhusi Egyezmény szerinti kötelezettségeit, valamint az állami támogatásokra vonatkozó uniós jogi szabályokat.

Ezen kezdeményezés célja a fentebb említett két ügyre vonatkozó tanácsi határozattervezet létrehozása, melynek alapján az EU a részes felek 2021. október 18–20-i ülésén egységes álláspontot képviselhet.

Az ACCC/C/2008/32. sz. ügygel kapcsolatban az EU arra számít, hogy a részes felek ülése elfogadja azt, hogy az uniós intézkedések – elfogadásukat és hatálybalépésüket követően – biztosítani fogják az Aarhusi Egyezménynek való megfelelést. Mivel a részes felek ülésén meghozandó határozat tervezete az aarhusi rendeletre vonatkozó jogalkotási eljárás hivatalos lezárása előtt készült el, szükség lehet arra, hogy az EU kérje a részes felek ülésén meghozandó határozat tervezetének aktualizálását annak érdekében, hogy az teljes mértékben összhangban legyen ezzel a rendkívül jelentős uniós fejleménnyel.

Az állami támogatásokkal kapcsolatos ügyben az EU olyan határozatot tudna elfogadni, amely elismeri, de nem hagyja jóvá a megállapításokat, és a felek következő, 2025-re várható ülésén visszatér a kérdésre, miközben a Bizottság nyilatkozatában meghatározott határidőkön belül jelentést tesz az Egyezmény szerveinek.

A fentiekre tekintettel a részes felek ülésének soron következő hetedik ülészakán az EU-nak el kell fogadnia az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben tett megállapításokat, e tanácsi határozattervezet rendelkezéseire is figyelemmel. Az EU-nak továbbá el kell ismernie az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításokat, de kérnie kell, hogy e megállapítások jóváhagyását halasszák el a részes felek ülésének nyolcadik ülészakára.

Ezenkívül alapvető fontosságú, hogy az Egyezmény ismerje el egyrészt az EU-beli nemzeti bíróságoknak mint az uniós jog rendes bíróságainak központi szerepét<sup>12</sup>, másrészt az előzetes döntéshozatali eljárásoknak az EUMSZ 267. cikke szerinti uniós rendszerét mint az igazságszolgáltatáshoz való jog és a jogorvoslat érvényes eszközét környezetvédelmi ügyekben. Ennek tükröződnie kell a részes felek ülésén elfogadott határozat szövegében.

## **4. JOGALAP**

### **4.1. Eljárási jogalap**

#### *4.1.1. Általános elvek*

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervezet joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*”.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak

---

<sup>12</sup> 1/09. sz. vélemény, *A szabadalmi jogviták rendezésére szolgáló egységes rendszer létrehozása*, ECLI:EU:C:2011:123, 80. pont.

kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”<sup>13</sup>.

#### *4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás*

Az Aarhusi Egyezmény az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának égisze alatt létrejött megállapodás által létrehozott szerv.

A részes felek ülésén elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz az Aarhusi Egyezmény 15. cikkével és a megfelelés vizsgálatáról szóló I/7. sz. határozat rendelkezéseivel, különösen annak 37. cikkével összhangban<sup>14</sup>.

A tervezett jogi aktus azonban nem egészíti ki és nem is módosítja az egyezmény intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

## **4.2. Anyagi jogalap**

### *4.2.1. Általános elvek*

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül.

### *4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás*

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a környezetvédelmi politikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja a 192. cikk (1) bekezdése.

## **4.3. Következtetés**

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

---

<sup>13</sup> A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

<sup>14</sup> Fentebb idézve.

Javaslat

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az Aarhusi Egyezmény részes felei ülésének hetedik ülészakán az ACCC/C/2008/32. és az ACCC/C/2015/128. számú megfelelési ügyben az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

### AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezményt (a továbbiakban: Aarhusi Egyezmény)<sup>15</sup> 2005. február 17-én az Európai Közösség nevében a 2005/370/EK tanácsi határozat<sup>16</sup> jóváhagyta.
- (2) Az Aarhusi Egyezmény 10. cikkének (2) bekezdése értelmében a szerződő felek ülése határozatokat fogadhat el az Egyezmény betartásával kapcsolatban.
- (3) Az Aarhusi Egyezmény részes feleinek ülése a 2021. október 18–20-i hetedik ülészakán várhatóan elfogadja az Egyezményből eredő kötelezettségeknek az Európai Unió általi teljesítéséről szóló VII.8f. sz. határozatot, beleértve az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben és az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításokat is.
- (4) Indokolt meghatározni az Aarhusi Egyezményben az Unió által képviselendő álláspontot, mivel az egyezményből eredő kötelezettségeknek az Európai Unió általi teljesítéséről szóló VII.8f. sz. határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.
- (5) Az Unió végrehajtotta az egyezményből fakadó kötelezettségeket az uniós intézmények és szervek tekintetében, nevezetesen a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (a továbbiakban: az aarhusi rendelet).
- (6) Az Aarhusi Egyezmény 15. cikke alapján létrejött az Aarhusi Egyezmény Megfelelési Bizottsága (a továbbiakban: Megfelelési Bizottság), amelynek hatáskörébe tartozik annak vizsgálata, hogy a felek megfelelnek-e az egyezmény rendelkezéseinek. A

<sup>15</sup> <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/documents/cep43e.pdf>

<sup>16</sup> A Tanács 2005/370/EK határozata (2005. február 17.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezménynek az Európai Közösség nevében való megkötéséről (HL L 124., 2005.5.17., 1. o.).

megfelelés vizsgálatáról szóló I/7. sz. határozat 37. cikke értelmében a Megfelelési Bizottság megállapításait a részes felek ülésének jóvá kell hagynia.

- (7) 2017. március 17-én az Unió megkapta az uniós szinten az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés tekintetében indított ACCC/C/2008/32 sz. ügyvel kapcsolatos megállapításokat<sup>17</sup>. A Megfelelési Bizottság a megállapítások 123. pontjában úgy ítélte meg, hogy *„az érintett fél a nyilvánosság tagjainak az igazságszolgáltatáshoz való joga tekintetében nem felel meg az egyezmény 9. cikke (3) és (4) bekezdésének, mert sem az aarhusi rendelet, sem a Bíróság ítélkezési gyakorlata nem hajtja végre az említett bekezdésekből fakadó kötelezettségeket vagy felel meg azoknak”*.
- (8) Az EU által az egyezmény aláírásakor tett és annak jóváhagyásakor megerősített nyilatkozat felhívja az Aarhusi Egyezmény szerveinek figyelmét arra, hogy *„a Közösség intézményei az egyezmény által szabályozott területen a dokumentumokhoz való hozzáférésre vonatkozó meglévő és a jövőben készülő jogszabályaiknak, valamint a közösségi jog egyéb vonatkozó szabályainak keretein belül alkalmazzák az egyezményt”*.
- (9) Az aarhusi rendelet szerinti közigazgatási felülvizsgálati eljárás kiegészíti a bírósági jogorvoslat átfogó uniós rendszerét, amely lehetővé teszi a nyilvánosság tagjai számára, hogy a közigazgatási aktusokat uniós szintű közvetlen bírósági jogorvoslat útján, nevezetesen az EUMSZ 263. cikkének (4) bekezdése alapján, valamint – az EUMSZ 267. cikkével összhangban – a nemzeti bíróságok révén vizsgáltsák felül, amelyek a Szerződések szerinti uniós rendszer szerves részét képezik. Ebben a rendszerben alapvető fontosságú, hogy a nemzeti bíróságok az EUMSZ 267. cikke alapján előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjeszthetnek az Európai Unió Bírósága elé. Az EUMSZ 267. cikke értelmében a tagállamok nemzeti bíróságai az uniós jog rendes bíróságaiként szerves részét képezik az EU bírói jogvédelmi rendszerének<sup>18</sup>.
- (10) Figyelembe véve a Megfelelési Bizottság által az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben megfogalmazott aggályokat, a Bizottság 2020. október 14-én jogalkotási javaslatot<sup>19</sup> terjesztett elő az aarhusi rendelet módosítása céljából, amelyről a társjogalkotókkal a 2021. július 12-i háromoldalú egyeztetésen nem hivatalos megállapodás született. A módosított aarhusi rendelet biztosítani fogja, hogy az uniós jog összhangban legyen az Aarhusi Egyezménynek a környezetvédelmi ügyekben az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosítására vonatkozó rendelkezéseivel, méghozzá az uniós jog alapelveivel és annak bírósági jogorvoslati rendszerével összeegyeztethető módon.
- (11) A Bizottság 2021. július 16-án tájékoztatta a Megfelelési Bizottságot a politikai megállapodás részleteiről, 2021. július 23-án megküldte neki a szöveg egységes szerkezetbe foglalt változatát – miután azt a Coreper jóváhagyta –, és tájékoztatta a Megfelelési Bizottságot a jogalkotási eljárás végeredményéről, továbbítva neki az Európai Unió Hivatalos Lapjában [2021. október xxx]-án/-én közzéteendő szöveget is. A részes felek ülésének határozatában ezért üdvözölni kell ezeket az új intézkedéseket, és meg kell jegyezni, hogy amint azok hatályba lépnek, teljes mértékben választ adnak a Megfelelési Bizottság ACCC/C/2008/32. sz. ügyben tett megállapításaira.

<sup>17</sup> [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/C2008-32/Findings/C32\\_EU\\_Findings\\_as\\_adopted\\_advance\\_unedited\\_version.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/C2008-32/Findings/C32_EU_Findings_as_adopted_advance_unedited_version.pdf)

<sup>18</sup> A Bíróságnak az EUMSZ 218. cikk (11) bekezdése alapján hozott 1/09. sz. véleménye (teljes ülés), 2011. március 8., A szabadalmi jogviták rendezésére szolgáló egységes rendszer létrehozása, ECLI:EU:C2011:123, 80. pont.

<sup>19</sup> COM(2020) 642.

- (12) A Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben<sup>20</sup> 2021. március 17-én tett megállapításai szerint az EU megsértette az egyezményt, mivel nem biztosított hozzáférést a nyilvánosság tagjai számára az Európai Bizottság által hozott állami támogatási intézkedésekre vonatkozó határozatok megtámadását lehetővé tevő közigazgatási vagy bírósági eljárásokhoz.
- (13) A Megfelelési Bizottság által az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben megfogalmazott aggályokat és megállapításokat elismerve a Bizottság a felülvizsgált aarhusi rendelet elfogadását eredményező kompromisszum részeként nyilatkozatot adott ki, amelyben kötelezettséget vállalt arra, hogy *„elemzi a megállapítások következményeit és megvizsgálja a rendelkezésre álló lehetőségeket. A Bizottság 2022 végéig befejezi a vizsgálatot és közzéteszi annak eredményét. Amennyiben szükséges, 2023 végéig intézkedéseket fog előterjeszteni a kérdés megoldása céljából, figyelembe véve az EU-nak és tagállamainak az Aarhusi Egyezmény szerinti kötelezettségeit, valamint az állami támogatásokra vonatkozó uniós jogi előírásokat.”*
- (14) Az ACCC/C/2008/32. és az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításokat a VII.8f. sz. határozattervezet<sup>21</sup> formájában az Aarhusi Egyezményben részes felek ülésének 2021 októberében Genfben tartandó hetedik ülészakára elé terjesztik, és a határozattervezet elfogadása esetén a megállapítások az Aarhusi Egyezmény hivatalos értelmezésének minősülnek, így a szerződő felekre és az egyezmény szerveire nézve kötelezővé válnak.
- (15) Az ACCC/C/2015/128. sz. ügyet illetően azonban a fent említett nyilatkozattal összhangban az Uniónak kötelezettséget kell vállalnia arra, hogy elemzi a megállapítások következményeit és megvizsgálja, hogy az uniós jogrend keretében, annak sajátosságait figyelembe véve milyen lehetőségek állnak rendelkezésre. Ez lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy elvégezze és közzétegye a nyilatkozatban említett vizsgálatot, és adott esetben intézkedéseket javasoljon a Megfelelési Bizottság által felvetett probléma kezelésére, a nyilatkozatban megjelölt határidőkön belül és figyelembe véve az állami támogatásokkal kapcsolatos uniós jogrend sajátosságait. Ezért az Uniónak azt is javasolnia kell a részes felek ülésének, hogy az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításokat ne hagyják jóvá, hanem halasszák a jóváhagyást a részes felek ülésének nyolcadik ülészakára,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

Az Aarhusi Egyezmény részes felei ülésének hetedik ülészakán az Aarhusi Egyezményből eredő kötelezettségeknek az Európai Unió általi teljesítéséről szóló VII.8f. sz. határozattervezettel kapcsolatban az ACCC/C/2008/32. sz. ügy tekintetében az Unió által képviselendő álláspont az, hogy el kell fogadni a fent említett határozattervezetet, és jóvá kell hagyni a megállapításokat. Az Uniónak azonban biztosítania kell, hogy a határozat tükrözze az alábbi pontokat:

- A határozatnak üdvözölnie kell, hogy az EU megtett minden szükséges lépést annak érdekében, hogy az egyezmény 9. cikkének (3) és (4) bekezdésével összhangban biztosítsa az érintett nyilvánosság számára a környezetvédelmi ügyekben az

<sup>20</sup> [https://unece.org/sites/default/files/2021-03/C128\\_EU\\_findings\\_advance%20unedited.pdf](https://unece.org/sites/default/files/2021-03/C128_EU_findings_advance%20unedited.pdf)

<sup>21</sup> <https://unece.org/environment/documents/2021/08/item-7-b-draft-decision-vii8f-concerning-compliance-european-union>.

igazságszolgáltatáshoz való jogot. A határozatnak azt is egyértelművé kell tennie, hogy amint a felülvizsgált aarhusi rendelet valamennyi rendelkezése hatályba lép, az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben az Unió tekintetében megállapított meg nem felelés megszűnik.

- Amennyiben a határozattervezet megismétli, hogy a Megfelelési Bizottság nem fogadja el az előzetes döntéshozatali eljárást, ezt el kell utasítani. Alapvetően fontos, hogy a határozat ismerje el egyrészt az EU nemzeti bíróságainak mint az uniós jog rendes bíróságainak központi szerepét, másrészt az EUMSZ 267. cikke szerinti előzetes döntéshozatali eljárások uniós rendszerét mint a jogorvoslat érvényes eszközét.

## 2. cikk

Az Aarhusi Egyezmény részes felei ülésének hetedik ülészakán az Aarhusi Egyezmény szerinti kötelezettségeknek az Európai Unió általi teljesítéséről szóló VII.8f. sz. határozattervezettel kapcsolatban az ACCC/C/2015/128. sz. ügy tekintetében az Unió által képviselendő álláspont az, hogy el kell ismerni a Megfelelési Bizottság aggályait és megállapításait. A határozatnak továbbá meg kell ismételnie az aarhusi rendelet felülvizsgálatával kapcsolatos legutóbbi, 2021. július 12-i háromoldalú egyeztetésen tett bizottsági nyilatkozat szövegét.

E nyilatkozat szerint:

*„A Bizottság továbbra is elkötelezett annak biztosítása iránt, hogy az EU tiszteletben tartsa az Aarhusi Egyezménnyel kapcsolatos nemzetközi kötelezettségeit, és ezzel összefüggésben tudomásul veszi az Aarhusi Egyezmény Megfelelési Bizottsága által az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben<sup>22</sup> az állami támogatással kapcsolatban 2021. március 17-én megfogalmazott aggályokat és elfogadott megállapításokat. A megállapításokban a Megfelelési Bizottság arra szólította fel az EU-t, hogy tegye meg az aarhusi rendelet módosításához vagy egy új uniós jogszabály elfogadásához szükséges jogalkotási, szabályozási és egyéb intézkedéseket annak érdekében, hogy az egyezmény 9. cikkének (3) és (4) bekezdésével összhangban a nyilvánosság tagjai számára egyértelműen biztosítsa a hozzáférést azon közigazgatási vagy bírósági eljárásokhoz, melyek révén megtámadhatják az Európai Bizottság által az állami támogatási intézkedésekkel kapcsolatban az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése alapján hozott határozatokat, amennyiben e határozatok sértik a környezetvédelemmel kapcsolatos uniós jogot.”*

*A Bizottság jelenleg elemzi a megállapítások következményeit és vizsgálja a rendelkezésre álló lehetőségeket. A Bizottság 2022 végéig befejezi a vizsgálatot és közzéteszi annak eredményét. Amennyiben szükséges, 2023 végéig intézkedéseket fog előterjeszteni a kérdés megoldása céljából, figyelembe véve az EU-nak és tagállamainak az Aarhusi Egyezmény szerinti kötelezettségeit, valamint az állami támogatásokra vonatkozó uniós jogi előírásokat.”*

Ennek megfelelően az Uniónak kötelezettséget kell vállalnia arra, hogy elemzi a megállapítások következményeit és megvizsgálja, hogy az uniós jogrend keretében, annak sajátosságait figyelembe véve milyen lehetőségek állnak rendelkezésre. A vizsgálatot 2022 végéig be kell fejeznie, és közzé kell tennie annak eredményét. Továbbá, amennyiben szükséges, 2023 végéig intézkedéseket kell előterjesztenie a kérdés megoldása céljából, figyelembe véve az EU-nak és tagállamainak az Aarhusi Egyezmény szerinti kötelezettségeit, valamint az állami támogatásokra vonatkozó uniós jogi előírásokat.

<sup>22</sup> Lásd: [https://unece.org/env/pp/cc/accc.c.2015.128\\_european-union](https://unece.org/env/pp/cc/accc.c.2015.128_european-union), 132. pont.

Ez lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy elvégezze a nyilatkozatban említett vizsgálatot, közzétegye annak eredményét, és adott esetben intézkedéseket javasoljon a Megfelelési Bizottság által felvetett probléma kezelésére a nyilatkozatban megjelölt határidőkön belül.

Ezért az Uniónak azt is javasolnia kell a részes felek ülésének, hogy az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításokat ne hagyják jóvá, hanem halasszák a jóváhagyást a részes felek ülésének nyolcadik ülészakára.

### *3. cikk*

Az e határozatban körvonalazott megközelítéssel összhangban lévő egyéb kisebb módosításokat el lehet fogadni helyszíni koordináció keretében és a VII.8f. sz. határozattervezettel kapcsolatos esetleges tárgyalások eredményének figyelembevételével.

### *4. cikk*

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*